

aus / Paim

## "VOL AU-DESSUS D'UN NID DE COUCOU"

version luxembourgeoise

Pentecôte 1976. Un groupe de travailleurs portugais de Paris vient à Esch s. Alzette pour une rencontre sportive. Le soir on fête et on arrose la rencontre. Quelques fêtards continuent d'exprimer leur joie et gaieté dans la rue à une heure tardive. Mal leur en prend! Les gendarmes arrivent et un portugais se retrouve ailleurs. Pas question d'aller le chercher au poste de gendarmerie ou au Grund! D'ailleurs qui irait à sa recherche, il est seul, ses copains sont repartis à Paris et personne ne sait où il se trouve.

Le frère du disparu travaille à Luxembourg, mais était en excursion en Hollande le jour de la rencontre. Quelques jours plus tard il est averti de la "disparition". Après quelques recherches il retrouve son frère à Ettelbruck .... à l'hôpital psychiatrique.

Entretemps, le "coupable" a passé presque une semaine sur un banc dans un couloir. Personne ne s'est vraiment entretenu avec lui. Les responsables sont tout étonnés de ne trouver aucun papier luxembourgeois sur lui!

Son frère réussit à le faire sortir. Imaginez les problèmes que le portugais a pu avoir en rentrant après une semaine d'absence dans sa famille, à son travail... Imaginez la suite s'il n'avait pas eu de frère ici ...

"Heureusement" il semble y avoir d'autres critères que celui d'être saoul pour arriver à Ettelbruck, sinon cet asyle serait archiplein de fêtards après chaque fête de vin ...

De nombreux échos de presse, venant de soigneurs d'Ettelbruck, ont entamé la discussion publique autour de ce centre. Espérons qu'elle sera approfondie et garantira plus de transparence aux activités de notre maison "de santé". Serge